

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

PROPER of the MASS

ST LAWRENCE

August 10



Psalm 95: 6

CONFÉSSIO et pulchritúdo in conspéctu ejus: sánctitas, et magnificéntia in sanctificatióne ejus. *Ps.* Cantáte Dómino cánticum novum: cantáte Dómino, omnis terra. Gloria Patri.

INTROIT

Praise and beauty are before Him: holiness and majesty in His sanctuary. *Ps.* Sing ye to the Lord a new canticle; sing to the Lord all the earth. Glory be to the Father.

DA nobis, quæsumus, omnipotens Deus: vitiórum nostrórum flammam extingüere; qui beáto Lauréntio tribuísti tormentórum suórum incéndia superáre. Per Dominum.

II Corinthians 9: 6,10

FRATRES: Qui parce séminat, parce et metet: et qui séminat in benedictiónibus, de benedictiónibus et metet. Unusquisque prout destinávit in corde suo, non ex tristítia aut ex necessitaté: hilarem enim datórem diligit Deus. Potens est autem Deus omnem grátiam abundáre fácere in vobis, ut in ómnibus semper omnem sufficiéntiam habéntes, abundétis in omne opus bonum, sicut scriptum est: Dispérsit, dedit paupéribus: justítia ejus manet in sæculum sæculi. Qui autem adminístrat semen seminanti: et panem ad manducándum præstábit, et multiplicábit semen vestrum, et augébit incrementa frugum justítia vestræ.

Psalm 16: 3

PROBÁSTI, Dómine, cor meum, et visitásti nocte. Igne me examinásti et non est invénta in me iniquitas.

ALLELÚIA, alleluía. Levita Lauréntius bonum opus operátus est: qui per signum crucis cæcos illuminávit. Alleluía.

John 12: 24-26

In illo témpore: Dixit Jesus discipulis suis: Amen, amen dico vobis, nisi granum fruménti cadens in terram, mórtuum fúerit, ipsum solum manet: si autem mórtuum fúerit, multum fructum affert. Qui amat ánimam suam, perdet eam: et qui odit ánimam suam in hoc mundo, in vitam ætérnam custódit eam. Si quis Mihi ministrat, Me sequátur: et ubi sum ego, et minister Meus erit. Si quis Mihí ministráverit, honorificábit eum Pater Meus.

COLLECT

Grant us, we beseech Thee O almighty God, to extinguish the flames of our evil dispositions, as Thou didst grant blessed Lawrence to overcome the fires of his torments. Through our Lord.

EPISTLE

Brethren: He who soweth sparingly, shall also reap sparingly: and he who soweth in blessings, shall also reap of blessings. Everyone as he hath determined in his heart; not with sadness, or of necessity; for God loveth a cheerful giver. And God is able to make all grace abound in you; that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work; as it is written, He hath dispersed abroad, He hath given to the poor: His justice remaineth forever. And He that ministereth seed to the sower, will both give you bread to eat, and will multiply your seed, and increase the growth of the fruits of your justice.

GRADUAL

Thou hast proved my heart, O Lord, and visited it by night. Thou hast tried me by fire, and iniquity hath not been found in me.

ALLELUIA

Alleluía, alleluía. The levite Lawrence wrought a good work, who by the sign of the cross gave sight to the blind. Alleluía.

GOSPEL

At that time, Jesus said to His disciples: Amen, amen, I say to you, unless the grain of wheat falling into the ground, die, itself remaineth alone: but if it die, it bringeth forth much fruit. He that loveth his life, shall lose it; and he that hateth his life in this world, keepeth it unto life eternal. If any man minister to Me, let him follow Me; and where I am, there also shall My minister be. If any man minister to Me, him will My Father honour.

Psalm 95: 6

CONFÉSSIO et pulchritúdo in conspéctu ejus: sánctitas, et magnificéntia in sanctificatióne ejus.

ACCIPE, quæsumus, Dómine, múnera dignánter obláta: et beáti Lauréntii suffragántibus méritis, ad nostræ salútis auxiliúm proveníre concéde. Per Dóminum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominiones, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

John 12: 26

QUI mihi ministrat, me sequátur: et ubi ego sum, illic et minister meus erit.

SACRO múnere satiáti, súplices te, Dómine deprecámur: ut quod débilitas servitútis celebrámus officio, intercedente beáto Lauréntio Mártire tuo, salvatiónis tuæ sentiámus augméntum. Per Dóminum.

OFFERTORY

Praise and beauty are before Him: holiness and majesty are in His sanctuary.

SECRET

Accept, we beseech Thee, O Lord, the gifts offered Thee, and, by the interceding merits of blessed Lawrence, grant that they may help us unto our salvation. Through our Lord.

COMMON PREFACE

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

COMMUNION

If any man minister to me, let him follow Me: and where I am, there also shall My minister be.

POSTCOMMUNION

Filled with Thy sacred gift, we humbly beseech Thee, O Lord, that what we celebrate with our homage duly given by the intercession of Thy blessed Martyr, Lawrence, we may also know as an increase of Thy saving grace within us. Through our Lord.